

DIOCÈSE
de
QUIMPER ET DE LÉON

PAROISSE
de
S^t-HOUARDON
Landerneau

Landerneau, le 21 ^{juin} 1902



Monsieur,

J'ai l'honneur de transmettre
à Votre Grandeur les
renseignements qu'elle
a bien voulu me demander.
1^o Le nombre des enfants de 9 à
10 ans suivant le catéchisme
ci Landerneau est de 248.
2^o Parmi eux, il n'y a guère
que 180 qui soient capables
d'entendre facilement et avec
fruit le catéchisme français,
bien qu'il soit suivi par
208 de nos enfants, les

instituteurs publics, détournent
du catéchisme breton des
enfants qui le suivraient
avec plus de fruit que
le catéchisme français.

3^o Bon nombre qui à l'abandonner,
(au nombre de 40) qui
suivent le catéchisme
breton ne pourraient
l'abandonner sans détournement
pour leur instruction religieuse.

4^o Parmi ces 40 bretons, il y en
a bien 20 qui sont absolument
incapables d'apprendre une
autre catéchisme que le caté-
chisme breton.

5^o Notre catéchisme français
est fréquenté par 347 enfants
et le catéchisme breton par
60 enfants.

6^o Les instructions paroissiales
se font ici dans les deux
langues, trois, chaque
dimanche, en français
et deux en breton.

J'ai ouvert mon école
publique, avec 150 enfants.
C'est peu, sans doute, mais
je n'espérais pas tant.
Je compte sur une
cinquantaine d'élèves
pour le mois prochain.

Veuillez agréer, Monsieur,
l'hommage du profond
respect de votre très humble
et dévoué fils en N. S.

J. Henry
Curé de Randonneau

+ Irion 5 Novembre 1902.



Monsieur

À Irion, cinquante enfants assistent régulièrement au catéchisme préparatoire à la première communion. En conscience, je dois déclarer à Votre Grandeur, que sur ce nombre, pas un seul n'est en mesure de suivre utilement un catéchisme fait en langue française.

Quant à la population adulte qui est exclusivement Bretonne, ce serait la vouer, à bref délai, à une ignorance complète en matière religieuse, que de vouloir lui prêcher dans une autre langue que la sienne.

Daignez agréer, Monsieur, l'hommage des sentiments les plus respectueux, avec lesquels j'ai l'honneur d'être, de Votre Grandeur le fils le plus soumis en N. S. J. C.

Jm. Haeneir
Recteur de Irion.

Pennan le 20 octobre 1902



Monsieur,

Je m'empresse de vous fournir les renseignements demandés par votre Grandeur.

A Pennan, les enfants appelés à suivre le catéchisme de première communion sont au nombre de dix-sept. Dix sont âgés de dix ans, et sept âgés de neuf ans.

Parmi ces enfants, un seul est capable d'entendre facilement et avec fruit le catéchisme français.

Les autres connaissent trop peu la langue française pour pouvoir apprendre un autre catéchisme que le catéchisme breton.

On peut même dire que seize sont absolument incapables d'apprendre le catéchisme français.

Aussi, dans la paroisse, il n'y a qu'un seul catéchisme, et ce catéchisme est donné en Breton.

C'est également en Breton qu'on se fait toute les instructions pastorales.

Eh sont les renseignements exacts qu'a l'honneur de vous fournir celui qui en a l'honneur de se dire

De votre Grandeur, le très humble et très obéissant serviteur
J. J. J. J.
recteur de Pennan

Forêt Landerneau



Monsieur

Pour répondre au communiqué
de l'évêché publié par la semaine
religieuse de la semaine dernière j'ai
l'honneur de vous adresser grandeur
d'après les renseignements recueillis
au sujet de nos paroisses.

La paroisse de la Forêt Landerneau
est essentiellement bretonne. Il y a
à suivre les catéchismes quinze enfants
de dix ans et quinze de neuf ans. Sur
ces trente enfants, une seule fille ~~appartient~~
au catéchisme français. C'est la fille
d'un employé du chemin de fer
qui vient d'arriver dans la paroisse.

Pour les autres je n'ai aucun
capable de comprendre le catéchisme
français.

Le catéchisme se fait toujours en
breton. À la fin du catéchisme
je consacre quelques instants à
expliquer le catéchisme français à
celle qui ne comprend pas le breton.
Les instructions paroissiales se font
toujours en breton et ne pourraient
être comprises en français.

Permettez agréer, Monseigneur, les sentiments
de profond respect avec lesquels
j'ai l'honneur d'être

Monseigneur

Votre très humble serviteur

Ylli. Tazat

Precieux de en

Trist Landerneau

DIOCÈSE DE QUIMPER
QUIMPER
PAROISSE DE
GUIPAVAS

Guipavas, le 28th J^u 1902.

ARCHIVES

Montaigne

Veuillez bien me permettre de ne pas entrer dans tous les détails du Questionnaire qui nous a été adressé par la Semaine religieuse du Diocèse au sujet de l'enseignement religieux dans nos paroisses.

Je crois que vous serez suffisamment renseigné sur ce point quand je vous aurai dit que, en ce qui concerne la paroisse de Guipavas en particulier, toutes les prédications se font en langue bretonne dans l'église paroissiale.

Quant aux enfants de la communion, le catéchisme se fait en breton pour les trois quarts d'entre eux. Il se fait en français pour le dernier quart, composé en général d'enfants étrangers à la paroisse, et qui suivent les classes de nos écoles libres des Frères de la Doctrinale chrétienne et des Filles de la Sagesse.

Je ne puis vous dissimuler, Monsieur, que, quelle qu'en soit la conséquence, et plus j'en saurais bien, je ne démissionnerai jamais pour l'enseignement religieux de mes paroissiens,

l'usage de la langue bretonne que
je considère comme l'un des plus fermes
soutiens de notre foi.

veuillez agréer, Monseigneur
l'assurance de mes sentiments les
plus respectueux en v. S. J. C.

Ch. Morgant, ch. S.
Curi de Guipavas

Guipavas

Le chiffre ¹²⁵ ~~125~~ figure au tableau
général et a été communiqué ultérieu-
rement.

7. de Reliz-Kermon, 20 oct. 1957.



Conseigneur,

Je vous remercie la lettre de
M. le D^{re}ft avec les deux nouvelles
pièces réclamées. Ten. à tout, cette
fois ? Mon entêtement commence
à se perdre patience.

Je vous adresse en même temps
les renseignements demandés par la
Semaine religieuse :

1^o Dans la paroisse de Reliz-
Kermon, les enfants qui doivent
suivre le catéchisme, sont au nombre
de 280. Ceux fréquentant le
catéchisme français, depuis
l'année dernière.

2^o Quant aux instructions
paroissiales, elles se font en breton,
sauf de rares exceptions. Et elles

ne peuvent ^{savoir} en cette langue, la majorité
de la population ne comprenant
pas encore suffisamment le
Français.

Veuillez agréer, Monsieur,
les sentiments de profond respect
avec lesquels je suis

De votre Grande
le très-humble et très-obéissant
serviteur

C. Brangul
Directeur du Collège Kerhuon



Plémarvezan le 22 Octobre 1912

Monsieur,

- Je viens vous donner les renseignements que vous me demandez sur la paroisse, à propos de la langue bretonne:
- 1^o 1^{re} Communie à 10 ans: 16 enfants
 - 2^o 4 à 3 autres années à suivre le Catéchisme (11, 12 et 13 ans)
 - 3^o Une seule (la fille de l'instituteur)
 - 4^o 40. Aucun autre ne pourrait apprendre et surtout comprendre le catéchisme français
 - 5^o Vous apprennent le catéchisme breton à part une fille
 - 6^o Les Instructions se font toujours en breton.

Monsieur, j'ai l'honneur d'être
de votre Grandeur, le très humble et
très-soumis serviteur
J. Merzhan Breton
de Plémarvezan

Saint-Théonan, 20 Octobre 1902



Monsieur,

Je m'empresse de vous fournir
les renseignements que vous me
demandez.

Il y a seize enfants à
suivre le catéchisme de première
communion. Sur ce nombre,
un seul apprend le catéchisme
français. Tous les autres
apprennent le catéchisme

breton, et sont absolument
incapables d'apprendre un
autre catéchisme.

Il n'y a dans la paroisse
qu'un seul catéchisme, qui
est donné en breton, et est
fréquenté par quarante-six
enfants.

Tes instructions paroissiales se
font seulement en breton.

Saignez agréer le hommage
du profond respect avec lequel
j'ai l'honneur d'être,

Monsieur,
de votre Grandeur,
v. très humble et très obéissant serviteur.
L. Goraguer
recteur.

Mary 21 8^{me} 1902

Monsieur



J'ai le bonneur de répondre aux Demandes
que vous nous avez adressées au sujet du Catéchisme.
1^o Le nombre des enfants de 9 et 10 ans
qui suivent le Catéchisme de première communion,
est de 23

2^o Parmi eux il n'y a qu'un seul qui puisse
comprendre le Catéchisme français.

3^o Tous les autres ignoreraient complètement
le Catéchisme, si l'on ne leur faisait en Breton.

4^o - ils sont pour aujourd'hui dans l'impossibilité
d'apprendre un autre Catéchisme que le
Catéchisme Breton

5^o il n'y a qu'un seul Catéchisme fait en Breton.
quant à cet enfant et à un autre qui vient pour la
2^e communion, je leur fais lire une leçon
du Catéchisme français

Le nombre des enfants qui fréquentent le Catéchisme
est de 23 pour la 1^{re} communion, y compris les enfants de 9 ans.
Celui pour la 2^e comm. est de 15 et celui pour
la 3^e est de 8.

Le total des enfants du Catéchisme est 43
6^o Les instructions paroissiales
se font toujours en Breton.

Parmi les enfants des trois Communions
on pourrait trouver une Douceur à
pouvoir suivre la catéchèse française.

Veuillez agréer, Monseigneur,
les sentiments de profond respect,
avec lesquels, j'ai l'honneur d'être votre
très obéissant serviteur

Antoine Lecomte
De St. Divy.

Plouezec le 23 oct. 1902.



Veuillez,

Je vous envoie réponse à votre

Questionnaire

I. Il y a cinquante deux.

II Une seule fille, celle de l'instituteur.

III Il y avait dit-on une fois tous.

IV Tous, à part une.

V Il n'y a guère qui se fait en breton.

VI Toutes les instructions se font en breton,
aucune autre langue ne servirait. Comprenez

Je vous prie agréer les sentiments affectueux
avec les quels j'ai l'honneur d'être,
de votre grandeur,

Le fils soumis et respectueux.

J. G. B. de la Roche-Plouezec